

## ENGLISH

### Annex A: EC Declaration of Conformity

We as the manufacturers: **Makita Europe N.V.**, Business address: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIUM**. Authorize **Yasushi Fukaya** for the compilation of the technical file and declare under our sole responsibility that the product(s); Designation: **SUBMERSIBLE WATER PUMP FOR DIRTY WATER**. Designation of Type(s): **PF0410, PF1010, PF0610, PF1110**. Fulfills all the relevant provisions of **2014/35/EU** and also fulfills all the relevant provisions of the following EC/EU Directives: **2014/30/EU, 2011/65/EU** and are manufactured in accordance with the following Harmonised Standards: **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013**.

Place of declaration: **Kortenberg, Belgium**. Responsible person: **Yasushi Fukaya, Director - Makita Europe N.V.** (date and signature on the last page)

## FRANÇAIS

### Annexe A : Déclaration de conformité CE

Nous, **Makita Europe N.V.**, en tant que fabricant, ayant pour adresse commerciale : **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgique**, autorisons **Yasushi Fukaya** à compiler le fichier technique et déclarons sous notre entière responsabilité que le produit ; désignation : **POMPE À EAU IMMERGÉE POUR LES EAUX USÉES**, désignation de type : **PF0410, PF1010, PF0610, PF1110**, satisfait toutes les dispositions pertinentes de **2014/35/EU** et satisfait également toutes les dispositions pertinentes des directives CE/UE suivantes : **2014/30/EU, 2011/65/EU** et est fabriqué conformément aux normes standardisées suivantes : **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013**.

Lieu de la déclaration : **Kortenberg, Belgique**. Responsable : **Yasushi Fukaya, Directeur - Makita Europe N.V.** (date et signature sur la dernière page)

## DEUTSCH

### Anhang A: EG-Konformitätserklärung

Wir als die Hersteller: **Makita Europe N.V.**, Geschäftsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**. beauftragen **Yasushi Fukaya** mit der Zusammenstellung der technischen Dokumentation und erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das (die) Produkt(e); Bezeichnung: **SCHMUTZWASSER-TAUCHPUMPE**. Bezeichnung des (der) Typs (Typen): **PF0410, PF1010, PF0610, PF1110**. Erfüllen alle relevanten Vorschriften von **2014/35/EU** und auch alle relevanten Vorschriften der folgenden EG/EU-Richtlinien: **2014/30/EU, 2011/65/EU** und werden im Einklang mit den folgenden harmonisierten Normen hergestellt: **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013**.

Ort der Erklärung: **Kortenberg, Belgien**. Verantwortliche Person: **Yasushi Fukaya, Direktor - Makita Europe N.V.** (Datum und Unterschrift auf der letzten Seite)

## ITALIANO

### Allegato A: Dichiarazione di conformità CE

In qualità di fabbricante, **Makita Europe N.V.**, con indirizzo aziendale **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgio**, autorizza **Yasushi Fukaya** alla compilazione della documentazione tecnica e dichiara, sotto la propria ed esclusiva responsabilità, che il prodotto o i prodotti con designazione **POMPE SOMMERSE PER ACQUE CARICHE**, e con designazione del tipo o dei tipi: **PF0410, PF1010, PF0610, PF1110**, sono conformi a tutte le disposizioni rilevanti della normativa **2014/35/EU**; sono, inoltre, conformi a tutte le disposizioni rilevanti delle direttive CE/UE seguenti, **2014/30/EU, 2011/65/EU**, e sono fabbricati in conformità agli Standard Armonizzati seguenti: **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013**.

Sede della dichiarazione: **Kortenberg, Belgio**. Persona responsabile: **Yasushi Fukaya, Direttore - Makita Europe N.V.** (data e firma sull'ultima pagina)

## NEDERLANDS

### Aanhangsel A: EG-verklaring van conformiteit

Wij als de fabrikant: **Makita Europe N.V.**, vestigingsadres: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, België**, volmachtigen **Yasushi Fukaya** tot samenstelling van het technisch dossier en verklaren als enige verantwoordelijke dat het product(en), omschrijving: **DOMPELPOMP VOOR VUIL WATER**; type nummer: **PF0410, PF1010, PF0610, PF1110**. Voldoet aan alle relevante voorschriften van richtlijn **2014/35/EU** en voldoet tevens aan alle relevante voorschriften van de volgende EG/EU richtlijnen: **2014/30/EU, 2011/65/EU**, en is vervaardigd in overeenstemming met de volgende geharmoniseerde normen: **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013**.

Plaats van verklaring: **Kortenberg, België**. Verantwoordelijke persoon: **Yasushi Fukaya, Directeur - Makita Europe N.V.** (datum en handtekening op de laatste pagina)

## ESPAÑOL

### Anexo A: Declaración CE de conformidad

Nosotros como los fabricantes: **Makita Europe N.V.**, Dirección comercial: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Bélgica**. Autorizamos a **Yasushi Fukaya** para la compilación del archivo técnico y declaramos ante nuestra sola responsabilidad que el(los) producto(s); Designación: **BOMBAS DE AGUA SUMERGIBLES PARA AGUAS RESIDUALES**. Designación de tipo(s): **PF0410, PF1010, PF0610, PF1110**. Cumple todas las provisiones pertinentes de **2014/35/EU** y también cumple con todas las provisiones pertinentes de las Directivas CE/UE siguientes: **2014/30/EU, 2011/65/EU** y está fabricado de acuerdo con los estándares unificados siguientes: **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013**.

Lugar de la declaración: **Kortenberg, Bélgica**. Persona responsable: **Yasushi Fukaya, Director - Makita Europe N.V.** (fecha y firma en la última página)

## PORTUGUÊS

### Anexo A: Declaração de conformidade da CE

A empresa, na qualidade de fabricante: **Makita Europe N.V.**, Endereço comercial: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Bélgica**. Autorizamos **Yasushi Fukaya** a realizar a compilação do ficheiro técnico e declaramos, ao abrigo da nossa própria responsabilidade, que o(s) produto(s); Designação: **BOMBAS DE ÁGUA SUBMERSÍVEIS PARA ÁGUA SUJA**. Designação de tipo(s): **PF0410, PF1010, PF0610, PF1110**. Cumpre todas as indicações relevantes da **2014/35/EU** cumprindo, ainda, todas as indicações relevantes das seguintes diretivas da CE/UE: **2014/30/EU, 2011/65/EU** e são fabricados de acordo com as seguintes Normas Harmonizadas: **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013**.

Local da declaração: **Kortenberg, Bélgica**. Pessoa responsável: **Yasushi Fukaya, Diretor – Makita Europe N.V.** (data e assinatura na última página)

## DANSK

### Tillæg A: EF konformitetserklæring

Vi som producenter: **Makita Europe N.V.**, Forretningsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**, autoriserer **Yasushi Fukaya** til kompilationen af den tekniske fil og erklærer, under vores eneansvar, at produktet (produkterne), Betegnelse: **DYKpumpe TIL SPILDEVAND**. Betegnelse for type (typer): **PF0410, PF1010, PF0610, PF1110**. Opfylder alle de relevante betingelser for **2014/35/EU** og opfylder desuden alle de relevante betingelser i følgende EF/EU-direktiver: **2014/30/EU, 2011/65/EU** og er fremstillet i overensstemmelse med de følgende harmoniserede standarder: **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013**.

Sted for erklæring: **Kortenberg, Belgien**. Ansvarlig person: **Yasushi Fukaya, Direktør – Makita Europe N.V.** (dato og underskrift på den sidste side)

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### Παράρτημα Α: Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ

Εμείς ως οι κατασκευαστές: **Makita Europe N.V.**, Διεύθυνση επιχείρησης: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Βέλγιο**. Εξουσιοδοτούμε τον **Yasushi Fukaya** για τη σύνταξη του τεχνικού αρχείου και δηλώνουμε, υπό την αποκλειστική ευθύνη μας, ότι το(α) προϊόν(τα), Χαρακτηρισμός: **ΥΠΟΒΥΘΙΕΣ ΑΝΤΙΛΙΣ ΑΚΑΘΑΡΤΟΥ ΝΕΡΟΥ**. Χαρακτηρισμός τύπου(ων): **PF0410, PF1010, PF0610, PF1110**. Ικανοποιεί όλες τις σχετικές διατάξεις της Οδηγίας **2014/35/EU** και επίσης ικανοποιεί όλες τις σχετικές διατάξεις των ακόλουθων Οδηγιών EC/UE: **2014/30/EU, 2011/65/EU** και κατασκευάζεται σύμφωνα με τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα: **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013**.

Τόπος της δήλωσης: **Kortenberg, Βέλγιο**. Υπεύθυνος: **Yasushi Fukaya, Διευθυντής – Makita Europe N.V.** (ημερομηνία και υπογραφή στην τελευταία σελίδα)

## TÜRKÇE

### Ek A: AT Uygunluk Beyanı

Üretici olarak biz, iş adresi **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belçika** olan **Makita Europe N.V.**; **Yasushi Fukaya**'yı teknik dosyanın hazırlanması için yetkilendiriyor ve tek sorumlu olarak Ürün Adı: **DALGIÇ PİS SU POMPASI** Model Adı: **PF0410, PF1010, PF0610, PF1110** olan ürünün/ürünlerin **2014/35/EU**'nin ilgili tüm hükümlerinin gerekliliklerini yerine getirdiğini, **2014/30/EU, 2011/65/EU** AT/AB Direktiflerinin ilgili tüm hükümlerinin gerekliliklerini yerine getirdiğini ve **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013** Eşdeğer Standartlarına uygun olarak üretilildiğini beyan ediyoruz.

Beyan yeri: **Kortenberg, Belçika**. Sorumlu kişi: **Yasushi Fukaya, Müdür – Makita Europe N.V.** (tarih ve imza son sayfada bulunmaktadır)

## SVENSKA

### Bilaga A: EG-försäkran om överensstämmelse

I genskap av tillverkare: **Makita Europe N.V.**, med företagsadress **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**, auktoriserar vi **Yasushi Fukaya** för sammanställningen av den tekniska dokumentationen och försäkrar under ansvar att produkten (eller produkterna) – Beteckning: **NEDSÄNKBARA VATTENPUMPAR FÖR SMUTSIGT VATTEN**. Typbeteckning: **PF0410, PF1010, PF0610, PF1110**. Uppfyller alla relevanta bestämmelser i **2014/35/EU** samt alla relevanta bestämmelser i följande EG/EU-direktiv: **2014/30/EU, 2011/65/EU** och har tillverkats i enlighet med följande harmoniserade standarder: **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013**.

Plats för givande av försäkran: **Kortenberg, Belgien**. Ansvarig person: **Yasushi Fukaya, Direktör – Makita Europe N.V.** (datum och underskrift på sista sidan)

## NORSK

### Tillegg A: EF-samsvarserklæring

Vi, som produsenter: **Makita Europe N.V.**, Forretningsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, autoriserer **Yasushi Fukaya** til å kompilere den tekniske filen og erklærer under vårt eneansvar at produktet; Betegnelse: **NEDSENKBARE VANNPUMPER FOR SKITTENT VANN**

Modellbetegnelse: **PF0410, PF1010, PF0610, PF1110**. Oppfyller alle relevante bestemmelser i **2014/35/EU** og oppfyller også alle bestemmelser i følgende EF/EU-direktiver: **2014/30/EU, 2011/65/EU** og er fremstilt i samsvar med følgende harmoniserte standarder: **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013**.

Sted for erklæring: **Kortenberg, Belgia**. Ansvarlig: **Yasushi Fukaya, Direktør – Makita Europe N.V.** (dato og signatur på siste side)

## SUOMI

### Liite A: EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vastuullinen valmistaja: **Makita Europe N.V.**, yrityksen osoite: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, valtuuttaa **Yasushi Fukaya** kokoamaan tekniset asiakirjat ja vakuuttaa omalla vastuullaan, että tuote (tuotteet); Laitteen nimi: **LIKAISEN VEDEN UPOPPUMPPU**. Laitteen tyyppi (tyypit): **PF0410, PF1010, PF0610, PF1110**, täyttää kaikki direktiivin **2014/35/EU** olennaiset vaatimukset sekä täyttää myös kaikki seuraavien EY/EU-direktiivien olennaiset vaatimukset: **2014/30/EU, 2011/65/EU** ja on valmistettu seuraavien yhdenmukaistettujen standardien mukaisesti: **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013**. Ilmoituksen antopaikka: **Kortenberg, Belgia**. Vastuuhenkilö: **Yasushi Fukaya, johtaja – Makita Europe N.V.** (päivämäärä ja allekirjoitus viimeisellä sivulla)

## LATVIEŠU

### A pielikums: EK atbilstības deklarācija

Ražotājs **Makita Europe N.V.**, juridiskā adrese: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija**, pilnvaro savu pārstāvi **Yasushi Fukaya** sagatavot tehnisko dokumentāciju un ar mūsu vienpersonisko atbildību paziņot, ka izstrādājums(-), nosaukums: **IEGREMĒJAMIE ŪDENS SŪKŅI NETĪRAM ŪDENIM**, veids(-): **PF0410, PF1010, PF0610, PF1110**. atbilst visiem attiecīgajiem Direktīvas **2014/35/EU** noteikumiem, kā arī visiem attiecīgajiem šādu EK/ES Direktīvu noteikumiem: **2014/30/EU, 2011/65/EU**, un ir ražots(-) saskaņā ar šādiem harmonizētajiem standartiem: **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013**. Deklarācijas izdošanas vieta: **Kortenberg, Belgija**. Atbildīgā persona: **Makita Europe N.V. direktors Yasushi Fukaya** (datumu un parakstu skatiet pēdējā lapā)

## LIETUVIŲ KALBA

### A priedas: EB atitikties deklaracija

Mes, gamintojai **Makita Europe N.V.**, įmonės adresas: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija**, įgaliojame **Yasushi Fukaya** parengti techninę bylą ir savo išskirtine atsakomybe deklaruojame, kad gaminys (-iai); žymuo: **PANARDINAMI VANDENS SIURBLIAI NESVARIAMI VANDENIUI**; tipo (-ų) žymuo: **PF0410, PF1010, PF0610, PF1110**. Atitinka visus galiojančius **2014/35/EU** bei toliau nurodytų EB/ES direktyvų aktualius nuostatus: **2014/30/EU, 2011/65/EU** ir pagaminti pagal toliau nurodytus darniuosius standartus: **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013**. Deklaravimo vieta: **Kortenberg, Belgija**. Atsakingasis asmuo: **Makita Europe N.V. direktorius Yasushi Fukaya** (data ir parašas pateikti paskutiniame puslapyje)

## EESTI

### Lisa A: EÜ vastavusdeklaratsioon

Meie kui tootjad: **Makita Europe N.V.**, juridiiline aadress: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, volitame **Yasushi Fukaya** koostama tehnilist toimitkut ja kinnitame oma ainuvastutusel, et toode/tooted; nimetus: **SUKELPUMBAD REOVEE PUMPAMISEKS**; tüübi/tüüpide kood: **PF0410, PF1010, PF0610, PF1110**; vastab/vastavad direktiivi **2014/35/EU** kõigile asjakohastele sätetele ning järgmist EÜ/EL-i direktiivide kõigile asjakohastele sätetele: **2014/30/EU, 2011/65/EU** ning on toodetud kooskõlas järgmistele ühtlustatud standarditega: **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013**. Deklareerimiskoht: **Kortenberg, Belgia**. Vastutav isik: **Yasushi Fukaya, direktor – Makita Europe N.V.** (kuupäev ja allkiri viimasel leheküljel)

## POLSKI

### Aneks A: Deklaracja zgodności WE

My jako producenci: **Makita Europe N.V.**, adres firmy: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**. Upoważniamy pana **Yasushi Fukaya** do opracowania dokumentacji technicznej i wydania oświadczenia na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt(y); Opis: **POMPY ZATAPIALNE DO WODY BRUDNEJ**. Oznaczenie typu (typów): **PF0410, PF1010, PF0610, PF1110**. Spełniają wszelkie stosowne postanowienia dyrektywy **2014/35/EU** i dodatkowo spełniają wszelkie stosowne postanowienia poniższych dyrektyw WE/UE: **2014/30/EU, 2011/65/EU** i są produkowane zgodnie z następującymi normami zharmonizowanymi: **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013**. Miejsce złożenia deklaracji: **Kortenberg, Belgia**. Osoba odpowiedzialna: **Yasushi Fukaya, Dyrektor Makita Europe N.V.** (data i podpis na ostatniej stronie)

## MAGYAR

### A. függelék: EK megfeleléségi nyilatkozat

Felelős gyártóként, a **Makita Europe N.V.**, székhely címe: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium**, feljogosítottuk **Yasushi Fukaya**-t a műszaki dokumentáció összeállítására, és saját kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy a termék(ek); rendeltetése: **MÉRŐLŐ SZIVATTYÚ PISZKOS VÍZHEZ**; típusmegnevezése: **PF0410, PF1010, PF0610, PF1110**; megfelel a **2014/35/EU** irányelv minden vonatkozó rendelkezésének, továbbá megfelel az alábbi EK/EU irányelvek minden vonatkozó rendelkezésének: **2014/30/EU, 2011/65/EU**, és gyártása az alábbi harmonizált szabványoknak megfelelően történt: **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013**. A nyilatkozattétel helye: **Kortenberg, Belgium**. Felelős személy: **Yasushi Fukaya, igazgató – Makita Europe N.V.** ( dátum és aláírás az utolsó lapon)

## SLOVENSKY

### Priloga A: Vyhlasenie o zhode v rámci ES

Naša spoločnosť, ako výrobca: **Makita Europe N.V.**, firemná adresa: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgicko**. Týmto oprávňujeme **Yasushi Fukaya** na zostavenie technického súboru a vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že výrobok(ky); Označenie: **PONORNÉ VODNÉ ČERPADLO NA ŠPINAVÚ VODU**. Označenie typu(ov): **PF0410, PF1010, PF0610, PF1110**. Spĺňa všetky príslušné ustanovenia **2014/35/EU** a taktiež spĺňa všetky príslušné ustanovenia nasledujúcich smerníc ES/EÚ: **2014/30/EU, 2011/65/EU** a sú vyrobené v súlade s nasledujúcimi harmonizovanými normami: **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013**.

Miesto vyhlásenia: **Kortenberg, Belgicko**. Zodpovedná osoba: **Yasushi Fukaya, riaditeľ – Makita Europe N.V.** (dátum a podpis sú uvedené na poslednej strane)

## ČESKY

### Priloga A: ES prohlášení o shodě

My, jako výrobci: **Makita Europe N.V.**, Adresa firmy: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgie**. Pověřujeme **Yasushi Fukaya** sestavením technické dokumentace a prohlášením na naši vlastní odpovědnost, že produkt(y); Označení: **PONORNÁ VODNÍ ČERPADLA NA ŠPINAVOU VODU**. Typové označení: **PF0410, PF1010, PF0610, PF1110**. Splňuje veškerá související ustanovení směrnice **2014/35/EU** a veškerá související ustanovení následujících směrnic ES/EU: **2014/30/EU, 2011/65/EU** a je vyroben v souladu s následujícími harmonizovanými normami: **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013**.

Místo prohlášení: **Kortenberg, Belgie**. Odpovědná osoba: **Yasushi Fukaya, ředitel – Makita Europe N.V.** (datum a podpis na poslední straně)

## SLOVENSKO

### Priloga A: ES-izjava o skladnosti

Mi, podjetje: **Makita Europe N.V.**, poslovni naslov: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija**. ko proizvajalec pooblaščamo g. **Yasushi Fukaya** za sestavo tehnične datoteke in na lastno odgovornost izjavljamo, da je izdelek; oznaka: **POTOPNE VODNE ČRPALKE ZA UMAZANO VODO** Oznaka vrst(e): **PF0410, PF1010, PF0610, PF1110**. Izdelek je v skladu z vsemi zadevnimi določili **2014/35/EU** ter ustreza zahtevam vseh bistvenih določil naslednjih Direktiv ES/EU: **2014/30/EU, 2011/65/EU** in je izdelan v skladu z naslednjimi harmoniziranimi standardi: **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013**.

Kraj izjave: **Kortenberg, Belgija**. Odgovorna oseba: **Yasushi Fukaya, direktor – Makita Europe N.V.** (datum in podpis na zadnji strani)

## HRVATSKI

### Prilog A: EZ Izjava o sukladnosti

Mi kao proizvođači: **Makita Europe N.V.**, sa sjedištem u **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija** ovlaštujemo **Yasushija Fukayu** za sastavljanje tehničke datoteke i izjavljujemo pod vlastitom isključivom odgovornošću da je proizvod(!); Oznaka: **PODVODNA PUMPA ZA PRLJAVU VODU**. Oznaka vrste(a): **PF0410, PF1010, PF0610, PF1110**. Zadovoljava sve relevantne odredbe direktive **2014/35/EU** i također zadovoljava sve relevantne odredbe sljedećih direktiva EZ/EU: **2014/30/EU, 2011/65/EU** te se proizvodi u skladu sa sljedećim usklađenim normama: **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013**.

Mjesto davanja izjave: **Kortenberg, Belgija**. Odgovorna osoba: **Yasushi Fukaya, direktor – Makita Europe N.V.** (datum i potpis na zadnjoj stranici)

## ROMÂNĂ

### Anexa A: Declarație de conformitate CE

Noi, **Makita Europe N.V.**, cu sediul social în: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, în calitate de producători, îi împuternicim pe **Yasushi Fukaya** pentru redactarea fișierului tehnic și declarăm pe proprie răspundere că produsul (produsele); Denumire: **POMPE SUBMERSIBILE PENTRU APE MURDARE**. Denumirea modelului (modelelor): **PF0410, PF1010, PF0610, PF1110**. respectă toate prevederile relevante ale directivei **2014/35/EU** și, de asemenea, respectă prevederile relevante ale următoarelor directive CE/UE: **2014/30/EU, 2011/65/EU** și este (sunt) fabricat(e) în conformitate cu următoarele standarde armonizate: **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013**.

Locul declarației: **Kortenberg, Belgia**. Persoana responsabilă: **Yasushi Fukaya, Director – Makita Europe N.V.** (data și semnătura pe ultima pagină)

## РУССКИЙ

### Приложение А: Сертификат соответствия ЕС

Производители: **Makita Europe N.V.**, Рабочий адрес: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгия**. Уполномочиваем **Yasushi Fukaya** для составления файла технических данных и заявляем со всей нашей ответственностью, что изделие(я); Наименование: **ВОДЯНОЙ ПОГРУЖНОЙ НАСОС ДЛЯ ГРЯЗНОЙ ВОДЫ**. Обозначение типа(ов): **PF0410, PF1010, PF0610, PF1110**. Удовлетворяет всем соответствующим положениям **2014/35/EU**, а также удовлетворяет всем соответствующим положениям следующих Директив ЕС/ЕС: **2014/30/EU, 2011/65/EU** и производится согласно следующим гармонизированным стандартам: **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013**.

Место декларирования: **Kortenberg, Бельгия**. Ответственное лицо: **Yasushi Fukaya, Директор – Makita Europe N.V.** (дата и подпись на последней странице)

## Додаток А: Декларація про відповідність стандартам ЄС

Ми, як виробник: **Makita Europe N.V.**, адреса компанії: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгія**.  
Надаємо **Yasushi Fukaya**, уповноваження складати технічну документацію і з повною відповідальністю заявляємо щодо виробу(ів) таке; Найменування: **ВОДЯНИЙ ЗАГЛИБНИЙ НАСОС ДЛЯ БРУДНОЇ ВОДИ**.  
Визначення типу(ів): **PF0410, PF1010, PF0610, PF1110**.  
Відповідають усім відповідним положенням **2014/35/EU**, а також відповідають усім відповідним положенням таких директив ЄС/ЄС: **2014/30/EU, 2011/65/EU** та виготовлені згідно таких єдиних стандартів: **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013**.  
Місце декларування: **Kortenberg, Бельгія**. Відповідальна особа: **Yasushi Fukaya, директор – Makita Europe N.V.**  
(дата і підпис на останній сторінці)





A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Yasushi Fukaya'.

4.7.2016

**Makita Europe N.V.**

Jan-Baptist Vinkstraat 2,  
3070 Kortenberg, Belgium

IDE

PF0410-DOC-25L-1808